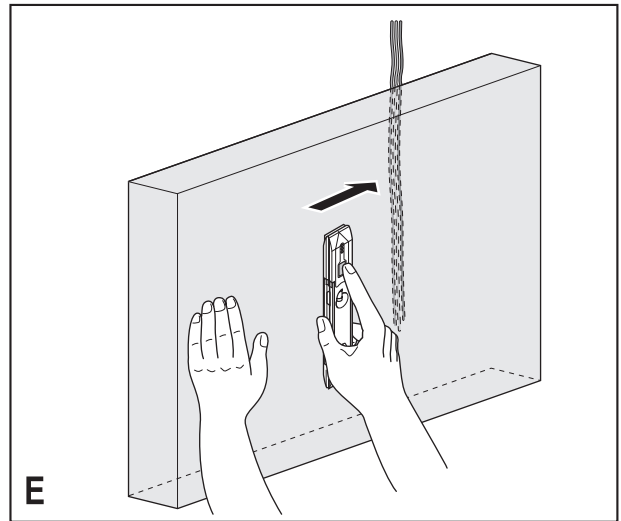
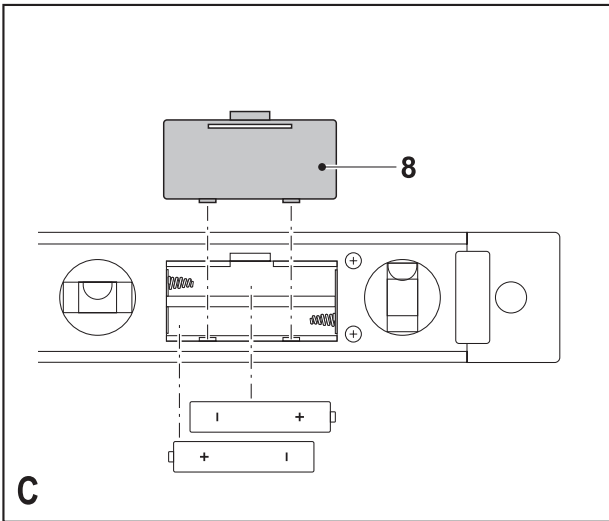
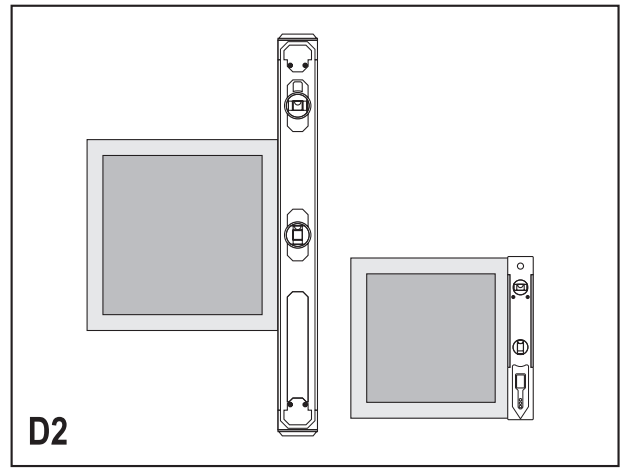
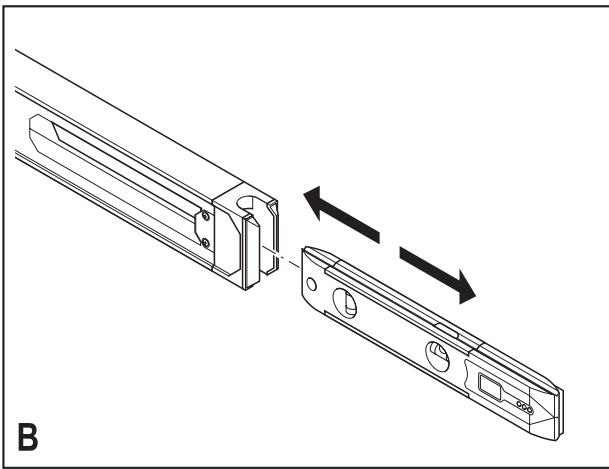
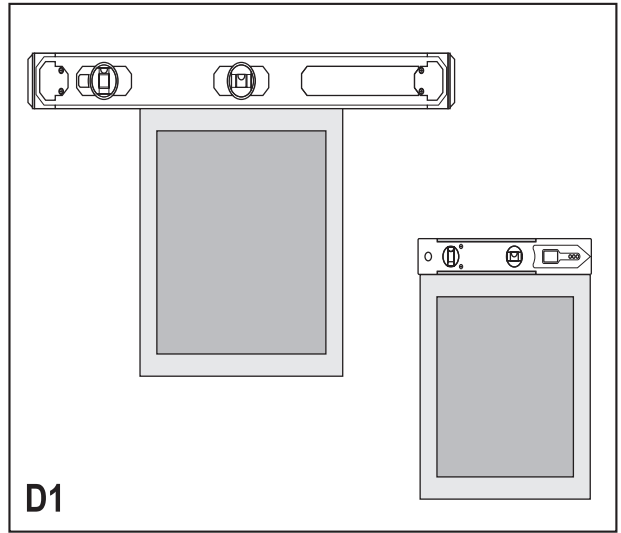
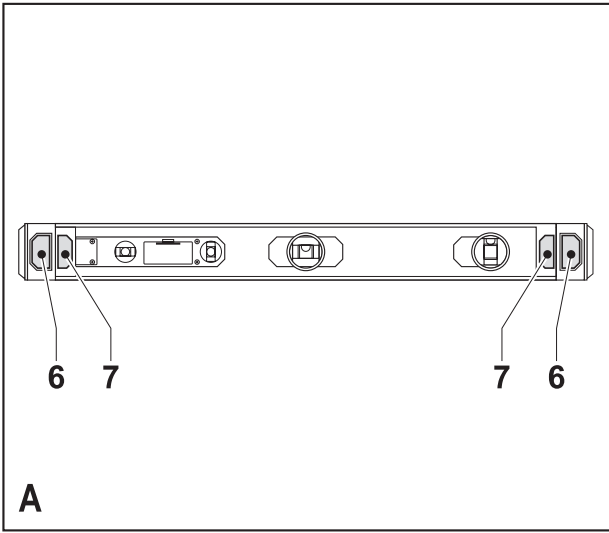


Upozornenie !
Určené pre domácich
majstrov.



Použitie

Toto náradie Black & Decker je určené na uľahčenie práce so stanovením vodorovných a zvislých línií a zároveň ho možno použiť na detekciu skrytých elektrických vodičov pod napätím (230 VAC) vo vnútorných stenách budov. Tento výrobok je určený len na spotrebiteľské použitie.

Bezpečnostné pokyny

- **Varovanie!** Pri použití elektrického náradia napájaného z batérií by mali byť vždy dodržované základné bezpečnostné pokyny, vrátane nasledujúcich, aby ste znížili riziko vzniku požiaru, riziko úniku kvapaliny z batérie, riziko úrazu elektrickým prúdom alebo iného poranenia.
- Pred použitím tohto výrobku si riadne preštudujte celý návod.
- Návod uschovajte na neskoršie použitie.

Udržujte poriadok na pracovisku

Neporiadok na pracovnom stole a preplnený pracovný priestor môžu viesť ku vzniku úrazu.

Pracujte s ohľadom na okolité prostredie

Nevystavujte náradie dažďu. Nepracujte s náradím v podmienkach s vysokou vlhkosťou. Zaisťte si kvalitné osvetlenie pracovnej plochy. Nepoužívajte náradie na miestach, kde hrozí riziko vzniku požiaru alebo explózie, napríklad v blízkosti horľavých alebo výbušných kvapalín a plynov.

Držte deti mimo dosahu

Nedovoľte deťom, ostatným osobám alebo zvieratám, aby sa dostali do blízkosti náradia a aby sa ho dotýkali.

Neprekážajte sami sebe

Pri práci vždy udržiavajte vhodný a pevný postoj.

Buďte pozorní

Stále sledujte, čo robíte. Pracujte s rozvahou. Nepoužívajte náradie ak ste unavení.

Používajte vhodné náradie

Použitie tohto náradia je popísané v tomto návode.

Varovanie! Použitie iného príslušenstva alebo prídavného zariadenia a prevádzanie iných pracovných operácií než je odporúčané v tomto návode môže zapríčiniť poranenie obsluhy.

Kontrola poškodených častí

Pred každým použitím náradie starostlivo skontrolujte, či nie je poškodené. Zaisťte, aby bol chod náradia celkom v poriadku a aby náradie správne plnilo funkciu, na ktorú je určené. Nepoužívajte náradie, pokiaľ je akákoľvek jeho časť poškodená.

Uskladnenie nepoužívaného náradia

Ak náradie nepoužívate, malo by byť uskladnené na suchom mieste a uzamknuté alebo iným spôsobom vhodne zabezpečené mimo dosahu detí.

Opravy

Toto elektrické náradie zodpovedá platným bezpečnostným normám. Opravy by mali byť prevádzané kvalifikovanými servisnými technikmi s použitím originálnych náhradných dielov; v ostatných prípadoch môže dôjsť k nebezpečnému ohrozeniu užívateľa.

Ďalšie bezpečnostné pokyny týkajúce sa štandardných, nedobijateľných batérií

Varovanie! Batérie môžu explodovať alebo môže dôjsť k úniku kvapaliny z batérií, a tak môžu spôsobiť vážne zranenie alebo požiar. Dodržujte pokyny uvedené nižšie.

Varovanie! Pred vložením batérií do náradia zaisťte, aby bol hlavný vypínač vo vypnutej polohe. Vloženie batérií do elektrického náradia, pokiaľ je hlavný vypínač v zapnutej polohe, môže spôsobiť nehodu.

Varovanie! Pri nesprávnom zaobchádzaní môže z batérie unikať kvapalina. Vyvarujte sa kontaktu s touto kvapalinou. Ak pridete s kvapalinou náhodne do styku, zasiahnuté miesto omyte vodou. Pri zasiahnutí očí zasiahnuté miesto omyte a vyhľadajte lekársku pomoc. Unikajúca kvapalina z batérií môže spôsobiť podráždenie pokožky alebo popáleniny.

- Dodržujte všetky pokyny a varovania uvedené na štítku batérie a na obale.
- Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou (+ a -) tak, ako je vyznačené na batérii a na výrobku.
- Zabráňte skratu kontaktov batérie.
- Nepokúšajte sa nabíjať batérie, ktoré nie sú určené na nabíjanie.
- Nemiešajte staré batérie s novými. Batérie nahradzujte novými súčasne, a to rovnakou značkou a typom.
- Batérie udržiavajte mimo dosahu detí.
- Pokiaľ sa nebude výrobok niekoľko mesiacov používať, batérie vyberte.
- Nikdy sa zo žiadneho dôvodu nepokúšajte narušiť obal akumulátora.
- Neskladujte batérie v priestoroch, kde môže teplota presiahnuť 40°C.
- Pri likvidácii batérií sa riadte pokynmi uvedenými v kapitole „Ochrana životného prostredia“.
- Nevhadzujte batérie do ohňa a nespálujte ich.

Ďalšie bezpečnostné pokyny pre detektory vodičov

- Nepoužívajte tento prístroj na vyhľadanie striedavého napätia v neizolovaných, obnažených alebo voľných vodičoch.
- Nepoužívajte tento prístroj ako náhradu za voltmeter.
- Pamätajte na to, že tento prístroj nemusí vždy riadne detekovať všetky vodiče. Nasledujúce podmienky môžu spôsobiť nepresné výsledky:
 - Nedostatočné nabitie batérie
 - Hrubé steny s tenkými vodičmi
 - Veľmi hrubé steny
 - Vodiče vedené veľmi hlboko
 - Steny pokryté kovom
 - Veľmi vysoká vlhkosť
 - Tienené káble
- Pred použitím vždy vyskúšajte prístroj na potrubí alebo vodičoch, ktorých presnú polohu poznáte.
- Ak si nie ste funkciou prístroja istí, kontaktujte dodávateľa.

Varovanie! Tento prístroj nedetektuje vodiče, ktoré sú izolované od napájacieho napätia, káble napájané jednosmerným prúdom alebo vodiče, ktoré sú súčasťou

telefónnych alebo počítačových systémov. Ukryté vodiče (napríklad svetlá na stenách) nemusia byť rozoznané, ak je vypínač svetla v polohe vypnuté.

Popis

1. Vertikálna vodováha
2. Horizontálna vodováha
3. Vyberateľná vložka s vodováhami a detektorom vodičov
4. Hlavný vypínač
5. Indikátor LED (vodič striedavého napätia)

Obr. A

6. Podložky s pružinami
7. Mäkké pomocné úchyty
8. Priestor pre batérie vo vyberateľnej vložke

Nastavenie

Vybratie vložky s vodováhami (obr. B)

- Vytiahnite vložku s vodováhami von z náradia.

Vloženie batérií (obr. B a C)

- Vyberte vložku s vodováhami.
- Z náradia odstráňte kryt batérií (8) (obr. B).
- Vložte batérie do prístroja tak, aby polarita kontaktov zodpovedala uvedenému nákresu (obr. C).
- Kryt nasadte späť. Dbajte na to, aby kryt správne dosadol.

Použitie

Použitie mäkkých pomocných úchyto (obr. A)

Náradie je vybavené podložkami s pružinami (6) a nekĺzavými mäkkými úchyty (7). Táto jedinečná výbava zvyšuje stabilitu na vertikálnych povrchoch pri držaní náradia iba jednou rukou.

- Náradie priložte k zvislému povrchu.
- Náradie pritlačte k povrchu tak, aby boli úchytky vo vertikálnej polohe pridržené.
- Vodováhu držte jednou rukou a druhou si pomocou ceruzky označte miesto.

Varovanie! Náradie nepúšťajte. Úchyty neslúžia na udržanie vlastnej vodováhy priloženej k meranému povrchu.

Poznámka: Optimálna účinnosť úchyto sa dosiahne, ak budú podložky zbavené prachu a nečistôt.

Účinnosť je možné obnoviť utretím podložiek pomocou vlhkej handričky.

Použitie vodováhy (obr. D1 - D2)

Vodováhu je možné použiť na meranie vodorovnej i zvislej roviny. Na meranie drobných predmetov je možné použiť vyberateľnú vložku s vodováhami.

- Skontrolujte, či sa bublina v kvapaline pohybuje rovnomerne medzi 2 ryskami. To znamená, že je meraná úroveň v rovine.

Zapnutie a vypnutie

- Ak chcete prístroj zapnúť, stlačte hlavný vypínač (4).

Použitie funkcie detektora vodičov (obr. E)

Náradie je vybavené funkciou detektora vodičov na lokalizáciu vedenia pod napätím.

Varovanie! Pred použitím otestujte prístroj na vodičoch pod striedavým napätím, ktorých polohu poznáte.

- Uistite sa, či sa v blízkosti skúmanej plochy alebo prístroja nenachádza iný zdroj striedavého napätia. Statický náboj môže ovplyvniť detekciu na oboch stranách vodiča, čo by viedlo k nepresnostiam pri detekcii.
- Hlavný vypínač (4) podržte stlačený, pokým sa nerozsvieti zelená LED dióda.
- Po skúmanom povrchu pohybujte prístrojom rôznymi smermi pomaly a plynule.

Hneď ako bude zdroj striedavého napätia lokalizovaný, dve červené LED diódy (5) začnú blikať.

- Po ukončení detekcie pracovnej plochy zopakujte testovací postup, aby ste sa uistili o správnosti fungovania prístroja.

Čistenie a údržba

Vaše náradie bolo navrhnuté tak, aby malo dlhú životnosť a zároveň minimálne nároky na údržbu.

Dlhodobá bezproblémová funkcia náradia závisí od jeho riadnej údržby a pravidelného čistenia.

- Na čistenie náradia používajte iba navlhčenú handričku v jemnom mydlovom roztoku. Dbajte na to, aby sa do náradia nikdy nedostala žiadna kvapalina a nikdy neponárajte žiadnu časť náradia do kvapaliny.

Ochrana životného prostredia



Triedený odpad. Toto zariadenie nesmie byť vyhodené do bežného domového odpadu.

Keď príde deň, kedy Váš výrobok Black & Decker už nebudete potrebovať alebo uplynie doba jeho životnosti, nelikvidujte ho spolu s domovým odpadom. Zaisťte likvidáciu tohto výrobku v triedenom odpade.



Triedený odpad umožňuje recykláciu a opätovné využitie použitých výrobkov a obalových materiálov. Opätovné použitie recyklovaných materiálov pomáha chrániť životné prostredie pred znečistením a znižuje spotrebu surovín.

Miestne zberne odpadov, recyklačné stanice alebo predajne Vám poskytnú informácie o správnej likvidácii elektro odpadov z domácnosti.

Firma Black & Decker poskytuje službu bezplatného odberu a recyklácie výrobkov Black & Decker po skončení ich životnosti. V rámci tejto výhodnej služby dodajte Vaše nepotrebné náradie ktorejkoľvek autorizovanej servisnej pobočke Black & Decker, kde bude na naše náklady náradie zhromaždené.

Miesto Vašej najbližšej servisnej pobočky Black & Decker nájdete na príslušnej adrese uvedenej na zadnej strane tejto príručky. Prehľad autorizovaných servisných dielní Black & Decker a rovnako ďalšie informácie môžete nájsť tiež na internetovej adrese: **www.2helpU.com**

Batérie



Po ukončení ich životnosti ich zlikvidujte tak, aby nedošlo k ohrozeniu životného prostredia:

- Podľa vyššie uvedeného postupu batérie vyberte.
- Zabaľte batérie do vhodného obalu, aby nemohlo dôjsť ku skratovaniu kontaktov.
- Odnesť batérie do miestnej recyklačnej stanice.

Technické údaje

BDSL30		
Dĺžka	m	0,61
Hmotnosť	kg	0,6
Vložka s vodováhami		
Napätie	V	3
Veľkosť batérie		AAA
Dĺžka	m	0,25
Presnosť		± 1 mm na vzdialenosť 1 m
Hmotnosť	kg	0,1

Politika služieb zákazníkom

Spokojnosť zákazníka s výrobkom a servisom je náš najvyšší cieľ.

Kedykoľvek budete potrebovať radu či pomoc, obráťte sa s dôverou na náš najbližší servis Black & Decker, kde Vám vyškolený personál poskytne naše služby na najvyššej úrovni.

Záruka Black & Decker 2 roky

Blahoželáme Vám k zakúpeniu tohto kvalitného výrobku Black&Decker.

Náš záväzok ku kvalite zahŕňa v sebe samozrejme tiež naše služby zákazníkom.

Preto ponúkame záručnú dobu ďaleko presahujúcu minimálne požiadavky vyplývajúce zo zákona.

Kvalita tohto prístroja nám umožňuje ponúknuť Vám **2 ročnú záruku istoty**. Ak sa objavia akékoľvek materiálové, alebo výrobné chyby v priebehu 24 mesiacov od zakúpenia prístroja, ručíme za ich bezplatné odstránenie, prípadne, podľa nášho uváženia, bezplatnú výmenu prístroja za nasledujúcich podmienok:

- Prístroj bude dopravený (spolu s originálnym záručným listom Black & Decker a s dokladom o nákupe), do jedného z poverených servisných stredísk Black & Decker, ktoré sú autorizované na vykonávanie záručných opráv.
- Prístroj bol používaný iba s originálnym príslušenstvom alebo prídavnými zariadeniami a príslušenstvom BBW či Piranha, ktoré je vyslovene odporúčané ako vhodné na použitie spolu s prístrojom Black & Decker.
- Prístroj bol používaný a udržiavaný v súlade s návodom na obsluhu.
- Prístroj nevykazuje žiadne príčiny poškodenia spôsobené opotrebovaním.

Naviac servis Black & Decker poskytuje na všetky vykonávané prevedené opravy a vymenené náhradné diely ďalšiu servisnú záručnú dobu v trvaní 6 mesiacov.

Záruka sa nevzťahuje na spotrebné príslušenstvo (vrtáky, skrutkovacie nástavce, pílové kotúče, hobľovacie nože, brúsne kotúče, pílové listy, brúsny papier a pod.) ani na príslušenstvo prístroja poškodené opotrebovaním.

Toto náradie nie je vhodné pre profesionálne použitie.

Black & Decker

Stará Vajnorská cesta 8

831 04 Bratislava 3

Slovenská republika

Tel.: +421 2 446 38 121, 3

Fax: +421 2 446 38 122

www.blackanddecker.sk

www.dewalt.sk

informacie@blackanddecker.sk

Právo na prípadné zmeny vyhradené.

02/2007

BLACK & DECKER

Stará Vajnorská cesta 8
831 04 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: 00421 2 446 38 121,3
www.blackanddecker.sk
www.dewalt.sk
informacie@blackanddecker.sk

Fax: 00421 2 446 38 122

BAND SERVIS

Paulínska 22
917 01 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
www.bandservis.sk
p.talajka@bandservis.sk

Fax: 00421 33 551 26 24

BAND SERVIS

Garbiarska 5
040 01 Košice
Tel.: 00421 55 623 31 55
bandserviske@zoznam.sk

BLACK & DECKER

Kláštorského 2
143 00 Praha 412 – Modřany
Česká Republika
Tel.: 00420 2 444 02 450
00420 2 417 76 655,6
Servis: 00420 2 444 03 247
www.blackanddecker.cz
www.dewalt.cz
recepce@blackanddecker.cz

Fax: 00420 2 417 70 204

BAND SERVIS

K Pasekám 4440
760 01 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
www.bandservis.cz
bandservis@bandservis.cz

Fax: 00420 577 008 559

CZ ZÁRUČNÍ LIST

PL KARTA GWARANCYJNA

H JÓTÁLLÁSI JEGY

SK ZÁRUČNÝ LIST



**BLACK &
DECKER**®

CZ měsíců
H hónap

24

PL miesiące
SK mesiacov

CZ	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
H	Gyári szám	A vásárlás napja	Pecsét helye Aláírás
PL	Numer seryjny	Data sprzedaży	Stempel Podpis
SK	Číslo série	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

(CZ)

Adresy servisu
Band Servis
Klásterského 2
CZ-14300 Praha 4
Tel.: 00420 2 444 03 247
Fax: 00420 2 417 70 204

Band Servis
K Pasekám 4440
CZ-76001 Zlín
Tel.: 00420 577 008 550,1
Fax: 00420 577 008 559
<http://www.bandservis.cz>

(H)

Black & Decker Központi
Garanciális-és Márkaszervez
1163 Budapest
(Sashalom) Thököly út 17.
Tel.: 403-2260
Fax: 404-0014

(PL)

Adres serwisu centralnego
ERPATECH
ul. Obozowa 61
01-418 Warszawa
Tel.: 022-8620808
Fax: 022-8620809

(SK)

Adresa servisu
Band Servis
Paulínska ul. 22
SK-91701 Trnava
Tel.: 00421 33 551 10 63
Fax: 00421 33 551 26 24

(CZ) Dokumentace záruční opravy

(PL) Przebieg napraw gwarancyjnych

(H) A garanciális javítás dokumentálása

(SK) Záznamy o záručných opravách

CZ	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
H	Sorszám	Bejelentés időpontja	Javítási időpont	Javítási munkalapszám	Hiba jelleg oka	Pecset Aláírás
	Jótállás új határideje					
PL	Nr.	Data zgłoszenia	Data naprawy	Nr. zlecenia	Przebieg naprawy	Stempel Podpis
SK	Číslo dodávky	Dátum nahlásenia	Dátum opravy	Číslo objednávky	Popis poruchy	Pečiatka Podpis